

Strike out line 16, on page 72, and substitute the following therefor:

“any individual who has applied for a review”

*Clause 46*

Strike out line 40, on page 72, and substitute the following therefor:

“tion, other than a confidence of the Queen’s Privy Council for Canada, to which subsection 69(1) applies, and no information that the Court may examine under this section may be with-”

*Clause 47*

In the English version only, strike out line 15, on page 73, and substitute the following therefor:

“priate authority information relating to the commission of an”

*Clause 48*

Strike out lines 24 to 26 inclusive, on page 73, and substitute the following therefor:

“the head of a government institution is authorized to refuse to disclose personal information requested under subsection 12(1) or that a file should be included in a”

*Clause 49*

In the English version only, strike out line 35, on page 73, and substitute the following therefor:

“that the head of the institution is not authorized under this Act”

*Clause 50*

Strike out line 47, on page 73, and substitute the following therefor:

“22(1) (b) or (c) or 24(a), the Court shall, if it deter-”

*Clause 52*

Strike out line 29, on page 74, and substitute the following therefor:

“52. (1) Any application under section 42 or”

Strike out line 32, on page 74, and substitute the following therefor:

“to disclose by reason of paragraph 19(1) (a) or”

Strike out lines 38 to 42 inclusive, on page 74, and substitute the following therefor:

“al information described in section 21, shall be heard and determined by the Associate Chief Justice of the Federal Court or by such other judge of the Court as the Associate Chief Justice may designate to hear such applications.

(2) An application referred to in subsection (1) or an appeal brought in respect of such application shall

Retrancher la ligne 13, à la page 72, et la remplacer par ce qui suit:

«l’individu qui a exercé un recours devant»

*Article 46*

Retrancher la ligne 35, à la page 72, et la remplacer par ce qui suit:

«institution fédérale, à l’exception des renseignements confidentiels du Conseil privé de la Reine pour le Canada, auxquels s’applique le paragraphe 69 (1); aucun des renseignements auxquels la Cour a accès en vertu du présent article ne»

*Article 47*

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 15, à la page 73, et la remplacer par ce qui suit:

«priate authority information relating to the commission of an»

*Article 48*

Dans la version française seulement, retrancher la ligne 28, à la page 73, et la remplacer par ce qui suit:

«à l’institution fédérale»

*Article 49*

Dans la version anglaise seulement, retrancher la ligne 35, à la page 73, et la remplacer par ce qui suit:

«that the head of the institution is not authorized under this Act»

*Article 50*

Retrancher la ligne 44, à la page 73, et la remplacer par ce qui suit:

«alinéas 22 (1) b) ou c) ou 2 4a), la Cour, si elle»

*Article 52*

Retrancher la ligne 24, à la page 74, et la remplacer par ce qui suit:

«52. (1) Les recours visés aux articles 42 ou 43 et portant sur les cas où le»

Retrancher la ligne 26, à la page 74, et la remplacer par ce qui suit:

«ments personnels est lié aux alinéas 19 (1) a) ou»

Retrancher les lignes 32 à 35 inclusivement, à la page 74, et les remplacer par ce qui suit:

«exercés devant le juge en chef adjoint de la Cour fédérale ou tout autre juge de cette Cour qu’il charge de leur audition.

(2) Les recours visés au paragraphe (1) font, en premier ressort ou en appel, l’objet d’une audition à huis clos; celle-ci a lieu dans la région de la Capitale nationale définie à